

## RECURSOS ADICIONALES



Para mayor información sobre la educación de la comunidad, recursos y las leyes del plomo en la pintura, póngase en contacto con:

**El Departamento de Salud de DC, Programa del Plomo en la Pintura, al teléfono 202.535.1934.**

Se brinda información sobre las leyes de acreditación y entrenamiento para contratistas en el Distrito, las técnicas aceptables para la disminución del plomo, y entrenadores acreditados en la disminución del plomo.

**La Coalición para Evitar el Envenenamiento por Plomo en los Niños, al teléfono 800.370.5323**

**El Concilio de East River para el Fortalecimiento de la Familia, al teléfono 202.396.1200**

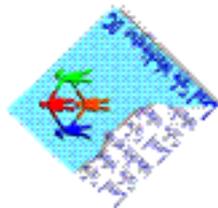
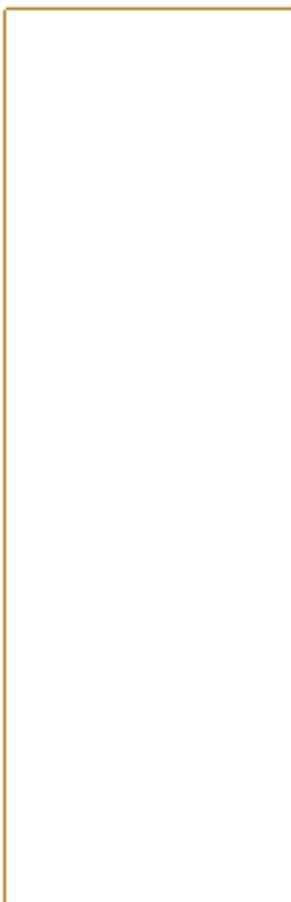
**La Corporación de Desarrollo Comunitario East of the River, al teléfono 202.561.4974**

**Concilio de Apoyo a la Familia de Edgewood y Brookland, al teléfono 202.832.9400.** Brindan educación acerca de los riesgos del plomo en las pinturas.

**El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), Oficina de Casas Sanas y Control de los Peligros del Plomo, al teléfono 202.755.1785.** Sostiene un programa de subvención a gobiernos locales para que utilicen métodos de bajo costo para eliminar los riesgos de la pintura con plomo. Con este fin, HUD reúne a profesionales del campo de salud y vivienda para eliminar los riesgos de la pintura con plomo en viviendas particulares y viviendas subsidiadas por el gobierno. También sostienen un programa de educación e información al público sobre la pintura con plomo.

Para más información, usted puede contactar el Centro Nacional de Información sobre el Plomo al **1-800-424-5323**

Notificación de No-Discriminación: Este material es el producto de un programa de asistencia financiera del HUD, según la Ley de Vivienda de 1968, según se modifica, y la Ley de Vivienda de 1988, según se modifica. El HUD no discrimina en sus programas de vivienda por raza, color, religión, origen nacional, sexo, edad, estado civil, discapacidad, o por cualquier otro motivo prohibido por la Ley. Para obtener información más detallada sobre la ley, visite el sitio web [www.hud.gov](http://www.hud.gov).



**SEGURIDAD CONTRA EL PLOMO EN WASHINGTON**

**PROGRAMA DE AYUDA PARA REDUCIR EL RIESGO DE LA PINTURA CON PLOMO**

Gobierno del Distrito de Columbia  
Departamento de Vivienda & Desarrollo Comunitario  
801 North Capitol Street, NE  
Washington, D.C. 20002

202 | 442 | 7180

202 | 442 | 8395 fax

[dhcd.dc.gov](http://dhcd.dc.gov)

Revisión del español realizada en OLA, La Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos



# SEGURIDAD CONTRA EL PLOMO EN WASHINGTON: PROGRAMA DE AYUDA PARA REDUCIR EL RIESGO DE LA INTURA CON PLOMO

LSW financiará actividades para la reducción del riesgo del plomo en hogares unifamiliares y propiedades de alquiler multifamiliares

GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
Department of Housing and Community Development



Anthony A. Williams, Mayor  
Jalal Greene, Director



## ¿QUE ES EL PROGRAMA DE PLOMO "SAFE WASHINGTON" (LSW)?

Es un programa del Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario (DHCD) que proporciona fondos para reducir el riesgo de la pintura con plomo en casas unifamiliares y multifamiliares elegibles. La meta principal de este programa es crear hogares libres de pintura con plomo para familias con niños menores de seis años de edad y con ingresos bajos o moderados. El programa Plomo "Safe Washington" brinda financiamiento y asistencia técnica a dueños de casa o de inmuebles que son elegibles, para reducir los peligros del plomo en la pintura y estar en conformidad con las normas locales y federales sobre el tema. El programa se financia con fondos federales y locales.

## ¿POR QUE ES IMPORTANTE ESTE PROGRAMA?

El objetivo principal del Programa de Seguridad Contra el Plomo en Washington es de crear viviendas libres de plomo y a precios razonables para las familias con ingresos bajos y medianos que tienen niños bajo la edad de seis años. El veneno del plomo causa discapacidades físicas y mentales irreversibles y puede afectar casi todos los sistemas del organismo. Las consecuencias del veneno de plomo incluyen:

- Discapacidades en el aprendizaje
- Trastorno de déficit de atención
- Comportamiento agresivo y violento
- Pérdida auditiva
- Convulsiones
- Reducción del equilibrio y el desarrollo neuro-conductual
- Retraso mental
- Muerte



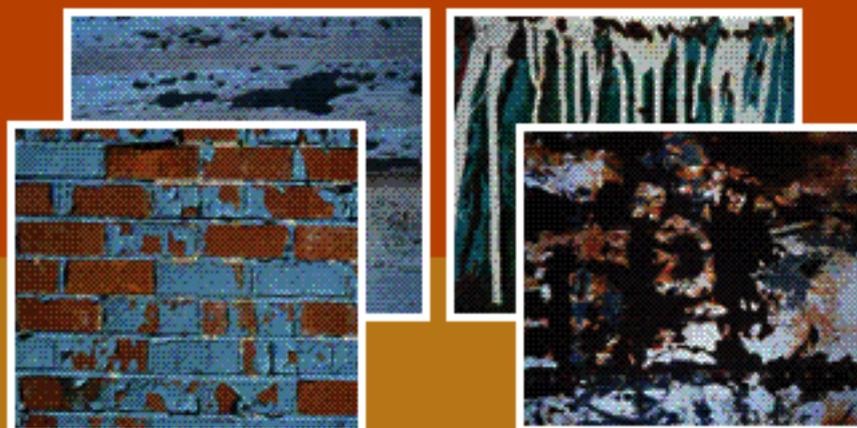
El plomo normalmente entra al cuerpo cuando los niños colocan sus manos u objetos untados con polvo de plomo en su boca, también cuando ingieren astillas o tierra que contiene plomo. El veneno de plomo puede ser adquirido al respirar polvo de pintura con plomo que resulta durante renovaciones u otro tipo de reparación de casa.

*El veneno del plomo causa discapacidades físicas y mentales irreversibles*

## ¿QUIEN CALIFICA AL PROGRAMA DE AYUDA LSW PARA REDUCIR EL RIESGO DE LA PINTURA CON PLOMO?

LSW proporcionará ayuda a las siguientes personas:

- Dueños de inmuebles unifamiliares con ingresos elegibles y con niños de seis años o menos. Estas familias pueden recibir un apoyo financiero de hasta \$12,500.
- Dueños elegibles de inmuebles multifamiliares de alquiler que domicilian a niños de seis años o menos pueden recibir ayuda de hasta \$12,500 por cada unidad.



## ELEGIBILIDAD EN BASE DE INGRESOS PARA EL PROGRAMA

La elegibilidad por el ingreso se basa en el ingreso del dueño que vive en un inmueble unifamiliar o el ingreso

de los arrendatarios en propiedades de alquiler multifamiliares. Generalmente, los ingresos no pueden estar por encima del 80% del ingreso medio del área como lo define el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en inglés).

## LOS TIPOS DE PROPIEDADES ELEGIBLES AL PROGRAMA DE AYUDA LSW PARA REDUCIR EL RIESGO DE LA PINTURA CON PLOMO

LSW financiará actividades para la reducción del riesgo de plomo en hogares unifamiliares y propiedades de alquiler multifamiliares si las unidades cumplen con los requisitos mínimos del programa. Estos requisitos incluyen, pero no se limitan a, las unidades que necesitan reducir el peligro de plomo que fueron construidas antes de 1978.

## ¿QUE ACTIVIDADES SE FINANCIAN PARA REDUCIR LOS RIESGOS DEL PLOMO EN LA PINTURA?

Los costos elegibles pueden incluir actividades como: el tratamiento de puertas y ventanas y su reemplazo; tratamiento del piso; retiro de pintura, estabilizar y repintar; encapsular; limpieza especializada; cualquier método innovador de reducción del riesgo de plomo en la pintura aprobado por DHCD. El plan de trabajo debe cubrir todos los riesgos de plomo en la pintura dentro de la unidad.

